
**VALVOLE E VALVOLE A CARTUCCIA
VALVES AND CARTRIDGE VALVES
VENTILE UND CARTRIDGEVENTILE**

CV009



INDICE
INDEX
INHALTSVERZEICHNIS

INTRODUZIONE FOREWORD EINLEITUNG	3
INDICE PER VALVOLA INDEX BY VALVE TYPE INHALTSVERZEICHNIS - NACH VENTILTYP	4
VALVOLE A CARTUCCIA - CAVITÀ STANDARD CARTRIDGE VALVES - STANDARD CAVITIES CARTRIDGEVENTILE - STANDARDAUFNAHMEBOHRUNGE	7
VALVOLE DIREZIONALI <i>DIRECTIONAL VALVES</i> WEGEVENTILE	8
VALVOLE CONTROLLO PRESSIONE <i>PRESSURE CONTROL VALVES</i> DRUCKVENTILE	22
VALVOLE CONTROLLO DI FLUSSO <i>FLOW CONTROL VALVES</i> STROMREGELVENTILE	60
ELETTRO VALVOLE <i>SOLENOID OPERATED VALVES</i> MENGENTEILER	88
VALVOLE A CARTUCCIA - CAVITÀ SPECIALI CARTRIDGE VALVES - SPECIAL CAVITIES CARTRIDGEVENTILE - SPEZIELLE AUFNAHMEBOHRUNGEN	141
VALVOLE DIREZIONALI <i>DIRECTIONAL VALVES</i> WEGEVENTILE	142
VALVOLE CONTROLLO PRESSIONE <i>PRESSURE CONTROL VALVES</i> DRUCKVENTILE	144
VALVOLE CONTROLLO DI FLUSSO <i>FLOW CONTROL VALVES</i> STROMREGELVENTILE	158
BOBINE COILS SPULEN	161
CAVITÀ CAVITIES AUFNAHMEBOHRUNGEN	169
CORPI PORTA VALVOLA STANDARD STANDARD VALVE HOUSINGS STANDARDGEHÄUSE	189
VALVOLE MONTATE IN LINEA IN LINE FITTED VALVES LEITUNGSEINBAU-VENTILE	203
ACCESSORI VALVE ACCESSORIES ZUBEHÖR	237



STORIA

La BONDOLI & PAVESI DINOIL è presente da oltre 20 anni nel campo della gestione della potenza idraulica. Grazie alla maturazione ed alla esperienza conseguita presenta questo programma di valvole a cartuccia e valvole in linea.

MISSIONE

La nostra missione è studiare e vendere componenti e sistemi di idraulica integrata che realizzino al meglio le aspettative di funzionalità, vantaggio competitivo e soddisfazione del cliente.

PRODOTTO

Si sono studiate delle valvole per il controllo e la gestione della direzione della potenza idraulica, per la regolazione del flusso e della pressione, compatibili con le cavità standard SAE nelle dimensioni 08-10-12: rispettivamente 3/4 -16 UNF; 7/8-14 UNF; 1"-1/16-12 UNF. Inoltre, completano la gamma una serie di valvole per applicazioni speciali sviluppate in stretta collaborazione con il cliente.

La gamma è stata studiata includendo anche le valvole a comando elettrico per poter soddisfare al meglio le esigenze del mercato.

PROGETTAZIONE

La progettazione di questi prodotti ha come punti fondamentali l'affidabilità e la competitività finalizzando i calcoli e le prove sulla resistenza di durata per milioni di cicli.

Questo ha portato l'attenzione sulla corretta scelta di materiali e trattamenti termici per poter resistere a tali sollecitazioni.

Tutte le parti esterne esposte agli agenti atmosferici sono protetti tramite zincatura o nichelatura.

QUALITÀ

Tutte le valvole della BONDOLI & PAVESI DINOIL sono controllate nel loro processo di produzione con un collaudo finale del 100%.

THE STORY

BONDOLI & PAVESI DINOIL is specialized since over 20 years in designing and developing systems for hydraulic power control. An high expertise and a consistent experience developed throughout the years, allows now to offer our customers a new hydraulic cartridge valves series and in line valves.

THE GOAL

Our main goal is to design and offer integrated hydraulic systems and components, that will be able to best meet our customers requirements for a functional, cost-effective and fully satisfactory product.

THE PRODUCT

BONDOLI & PAVESI DINOIL Engineering has developed, and is now pleased to offer, directional valves for the flow direction control of hydraulic power systems, and flow regulators and pressure controls. All our products are in compliance with SAE regulations for cavities in sizes 08-10-12. They are respectively: 3/4-16 UNF; 7/8-14 UNF; 1"-1/16-12 UNF. Moreover, special series enlarge the range of valves, developed in direct collaboration with the customer.

In order to best meet market requirements our range of products has been enlarged to solenoid operated valves.

THE DESIGN

In phase of design our main key is to ensure a reliable and competitive final product. Hence our engineering has carried out all necessary resistance tests and defined proper ratings in order to lend our products a millions cycles resistance.

Materials used and heat treatments applied have been selected with respect to this high resistance parameter as well. All outer parts, primarily exposed to atmospheric agents, are galvanized or nickel-plated for corrosion resistance and to their complete protection.

QUALITY STANDARDS

All Dinoil valves go through controls during production phase and undergo a final 100% testing.

DIE GESCHICHTE

BONDOLI & PAVESI DINOIL ist seit über 20 Jahren im Bereich der Hydrauliksteuerung tätig. Aufgrund ihrer langen Erfahrung stellt die Firma dieses Programm von Cartridgeventilen und Leitungseinbauventilen vor, um ihre Produktpalette zu vervollständigen.

DAS ZIEL

Unser Ziel ist es, integrierte Hydrauliksysteme zu entwickeln und zu verkaufen, die die Erwartungen des Kunden bezüglich Funktionsfähigkeit, Konkurrenzfähigkeit und Präzision erfüllen können.

DIE PRODUKT

Unsere Ventile sind zur Hydrauliksteuerung, zur Strom- und Druckregelung konzipiert; Sie sind gemäß den Standardaufnahmebohrungen SAE in den folgenden Größen erhältlich: 08-10-12, bzw. 3/4-16 UNF; 7/8-14 UNF; 1"-1/16-12 UNF.

Eine Reihe Sonderventile für spezielle anwendungen ergänzt das Programm. Um den Marktanforderungen am besten zu entsprechen, sind auch elektrisch gesteuerte Ventile in unsere Produktpalette aufgenommen worden.

DIE ENTWICKLUNG

Die grundlegenden Begriffe der Projektierung dieser Produkte sind Zuverlässigkeit und Konkurrenzfähigkeit, bestätigt durch Tausende von Berechnungen und Prüfzyklen zur Lebensdauer.

Um allen Beanspruchungen widerstehen zu können, werden Materialien und Wärmebehandlungen sorgfältig gewählt. Alle äußeren Teile sind durch Verzinkung oder Vernickelung gegen Einflüsse aus der Umgebung geschützt.

DIE QUALITÄT

Alle BONDOLI & PAVESI DINOIL Ventile werden während des Herstellungsverfahrens getestet und 100% endkontrolliert.

INDICE PER VALVOLA
INDEX BY VALVE TYPE
INHALTSVERZEICHNIS – NACH VENTILTYP

• CAVITÀ SPECIALI		SPECIAL CAVITIES	SPEZIELLE AUFNAMEBORHRUNG	TIPO TYPE TYP	Pagina Page Seite	PORTATA MAX. MAX FLOW MAX DURCHFLUSS		PRESSIONE MASSIMA MAX OPERATING PRESSURE MAX ARBEITSDRUCK	
VALVOLE DIREZIONALI	DIRECTIONAL VALVE	WEGEVENTILE				l/min	gpm	bar	psi
	VALVOLA UNIDIREZIONALE CHECK VALVE RÜCKSCHLAGVENTILE			DCB08220 DCB10220 DCB12220 • DCBA1220	8 10 12 142	30 60 90 50	7,9 15,9 23,8 13,2	250 250 250 250	3625 3625 3625 3625
	VALVOLA UNIDIREZIONALE PILOTATA PILOT OPERATED CHECK VALVE ENTSPERRBARE RÜCKSCHLAGVENTILE			DCP08320 DCP10320	14 16	20 30	5,3 7,9	250 250	3625 3625
	VALVOLA SELETTTRICE SHUTTLE VALVE HENSELVENTILE			DBD08320 DBD10320	18 20	30 45	7,9 11,9	250 250	3625 3625
VALVOLE CONTROLLO PRESSIONE		PRESSURE CONTROL VALVE	DRUCKVENTILE						
	VALVOLA DI MASSIMA PRESSIONE DIRETTA RELIEF VALVE DIRECT ACTING POPPET DIREKT BETÄTIGTE DRUCKBEGRENZUNGS-VENTILE			PCD10221 PCD08220 PCD10220 • PCDA1220 • PCDB1220 • PCDC1220	22 28 30 144 146 148	70 25 50 40 70 150	18,5 6,6 13,2 10,6 18,5 39,7	350 250 250 250 350 350	5075 3625 3625 3625 5075 5075
	VALVOLA DI MASSIMA PRESSIONE DIFFERENZIALE RELIEF VALVE DIFFERENTIAL AREA POPPET DIREKT BETÄTIGTE DIFFERENZDRUCK-BEGRENZUNGSVENTILE			PCF08220 PCF10220	32 34	30 60	7,9 15,9	250 250	5075 5075
	VALVOLA DI MASSIMA PRESSIONE PILOTATA RELIEF VALVE, PILOT OPERATED SPOOL VORGESTEuerte DRUCKBEGRENZUNGSVENTILE			PSP10220 PSP12220	24 26	110 180	29,1 47,6	350 250	5075 3625
	VALVOLA RIDUTTRICE E DI MASSIMA PRESSIONE DIRETTA PRESSURE REDUCING & RELIVING VALVE DIREKT BETÄTIGTE DRUCKBEGRENZUNGS- UND -REDUZIER-VENTILE			PRD10320 PRD10322	36 38	30 25	7,9 6,6	135 210	1957 3045
	VALVOLA RIDUTTRICE DI PRESSIONE DIRETTA PRESSURE REDUCING PILOT VALVE DIREKT BETÄTIGTE DRUCKREDUZIERVENTILE			PRD10321 PRD10323	40 42	30 25	7,9 6,6	135 210	1957 3045
	VALVOLA RIDUTTRICE E DI MASSIMA PRESSIONE PILOTATA PRESSURE REDUCING & RELIVING PILOT VALVE DIREKT BETÄTIGTE DRUCKREDUZIERVENTILE MIT RÜCKSTROMSICHERUNG			PRP10320	44	60	15,9	210	3045
	VALVOLA RIDUTTRICE DI PRESSIONE PILOTATA PRESSURE REDUCING PILOT VALVE VORGESTEuerte DRUCKREDUZIERVENTILE			PRP10321	46	60	15,9	210	3045
	VALVOLA DI SEQUENZA N.A. SEQUENCE N.O. VALVE VORGESTEuerte WEGEVENTILE STROMLOS OFFEN			PSS10320	50	40	10,6	135	1957
	VALVOLA DI SEQUENZA N.C. SEQUENCE N.C. VALVE VORGESTEuerte WEGEVENTILE STROMLOS GESCHLOSSEN			PSS10322	48	40	10,6	135	1957
	VALVOLA DI SEQUENZA N.C. CON DRENAGGIO INTERNO SEQUENCE N.C. VALVE WITH INSIDE DRAIN DRUCKFOLGEVENTIL, LECKÖL INTERN, STROMLOS GESCHLOSSEN			PSS10321	52	40	10,6	135	1957
	VALVOLA DI MESSA A SCARICO UNLOADING PILOT VALVE ENTLADEVENTIL			PRU10320	54	40	10,6	135	1957
	VALVOLA HI-LOW HIGH-LOW VALVE HIGH-LOW-VENTIL			PSU08320	56	20	5,3	250	3625
	ELEMENTO LOGICO TYPE LOGIC ELEMENT VENTED SPOOL			DLS12320	58	100	26,4	250	3625
	VALVOLA LIMITATRICE DI PRESSIONE ED ANTICAVITAZIONE PRESSURE LIMITER AND ANTICAVITATION CARTRIDGE DRUCKBEGRENZUNGS UND NACHSAUGVENTIL			• PCE050 • PCE080 • PCE180 • PCE250	150 152 154 156	50 100 180 250	13,2 26,4 47,6 66,1	420 400 400 400	6090 5800 5800 5800
VALVOLE CONTROLLO DI FLUSSO		FLOW CONTROL VALVE	STROMREGEL-UND DROSSELVENTILE						
	VALVOLA REGOLATRICE DI FLUSSO 2 VIE NON COMPENSATA NEEDLE VALVE 2-WEGE-DROSSELVENTILE, NICHT KOMPENSIERT			FCM08220 FCM10220 FCM12220	60 62 64	30 60 90	7,9 15,9 23,8	250 250 250	3625 3625 3625
	VALVOLA REGOLATRICE DI FLUSSO 2 VIE UNIDIREZIONALE UNIDIRECTIONAL FLOW CONTROL VALVE 1-WEGE-DROSSELVENTILE, NICHT KOMPENSIERT			FCU08220 FCU10220	66 68	25 45	6,6 11,9	250 250	3625 3625
	VALVOLA REGOLATRICE DI FLUSSO 2 VIE COMPENSATA FLOW REGULATOR VALVA 2 WAYS.PRESSURE COMPENSATED 2-WEGE-STROM-REGELVENTILE MIT DRUCKKOMPENSATION			FSC10220	70	20	5,3	250	3625

**VALVOLE CONTROLLO DI FLUSSO****FLOW CONTROL VALVE****STROMREGEL-UND DROSSELVENTILE**

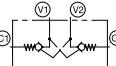
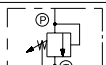
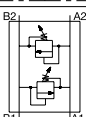
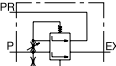
	TIPO TYPE TYP	Pagina Page Seite	PORTATA MAX. MAX FLOW MAX DURCHFLUSS		PRESSIONE MASSIMA MAX OPERATING PRESSURE MAX ARBEITSDRUCK	
			l/min	gpm	bar	psi
	VALVOLA REGOLATRICE DI FLUSSO COMPENSATA FISSO FLOW REGULATOR PRESSURE COMPENSATED VALVE 3-WEGE-STROM-REGELVENTIL MIT DRUCKKOMPENSATION	FSC10320 FSC12320	72 76	35 50	9,2 13,2	250 3625
	VALVOLA REGOLATRICE DI FLUSSO PRIORITARIA PRIORITY FLOW REGULATOR PRESSURE COMPENSATED VALVE 3-WEGE-STROM-REGELVENTIL MIT DRUCKKOMPENSATION	FSC10321 FSC12321	74 78	35 60	9,2 15,9	250 3625
	VALVOLA REGOLATRICE DI FLUSSO COMPENSATA FLOW REGULATOR PRESSURE COMPENSATED VALVE 3-WEGE-STROM-REGELVENTIL MIT DRUCKKOMPENSATION	FCC10320 FCC12320	80 82	20 50	5,3 13,2	250 3625
	DIVISORE - COMBINATORE DI FLUSSO FLOW DIVIDER - COMBINER STROMTEILER-VENTILE	FSC10430 FSC12430	84 86	45 90	11,9 23,8	250 3625
	VALVOLA REGOLATRICE DI FLUSSO PER TERV FLOW REGULATOR FOR TERV KARTUSCHE FÜR STROMREGELVENTIL IN EINGANGSPLETTE (TERV)	FCMB2220	158	50	13,2	250 3625

ELETTROVALVOLE**SOLENOID VALVE****ELEKTRISCHE WEGEVENTILE**

	ELETTRO VALVOLA 2 VIE DIRETTA N.C. DIRECT SOLENOID VALVE 2 WAYS N.C. 2/2-WEGE-SITZVENTIL, STROMLOS GESCHLOSSEN	SPC08220	88	1,5	0,4	350	5075
	ELETTRO VALVOLA 2 VIE DIRETTA N.C. DIRECT SOLENOID VALVE 2 WAYS N.C. 2/2-WEGE-SITZVENTIL, STROMLOS GESCHLOSSEN	SPC08221	90	1,5	0,4	350	5075
	ELETTRO VALVOLA 2 VIE DIRETTA N.A. DIRECT SOLENOID VALVE 2 WAYS N.O. 2/2-WEGE-SITZVENTIL, STROMLOS OFFEN	SPA08220	92	1,5	0,4	350	5075
	ELETTRO VALVOLA 2 VIE DIRETTA N.A. DIRECT SOLENOID VALVE 2 WAYS N.O. 2/2-WEGE-SITZVENTIL, STROMLOS OFFEN	SPA08221	94	1,5	0,4	350	5075
	ELETTRO VALVOLA 2 VIE PILOTATA BIDIREZIONALE N.C. SOLENOID OPERATED DIRECTIONAL VALVES-POPPET TYPE 2/2-WEGE-SITZVENTIL, BIDIREKTIONAL, STROMLOS GESCHLOSSEN	SCC08220 SCC10220	96 98	35 60	9,2 15,9	250 3625	3625 3625
	ELETTRO VALVOLA 2 VIE PILOTATA BIDIREZIONALE N.A. PILOT SOLENOID VALVE 2 WAYS BIDIRECTIONAL N.O. 2/2-WEGE-SITZVENTIL, BIDIREKTIONAL, STROMLOS OFFEN	SCA08220 SCA10220	100 102	35 60	9,2 15,9	250 3625	3625 3625
	VALVOLA A COMANDO ELETTRICO 2 VIE NORMALMENTE CHIUSA A CURSORE SOLENOID-OPERATED VALVE, 2 WAY, NORMALLY CLOSED, SPOOL ELEKTRISCH BETÄTIGTES 2-WEGE-SCHIEBERVENTIL, STROMLOS GESCHLOSSEN	SSD08220 SSD10220	104 106	16 32	4,2 8,5	250 3625	3625 3625
	VALVOLA A COMANDO ELETTRICO 2 VIE NORMALMENTE APERTA A CURSORE SOLENOID-OPERATED VALVE, 2 WAY, NORMALLY OPEN, SPOOL ELEKTRISCH BETÄTIGTES 2-WEGE-SCHIEBERVENTIL, STROMLOS OFFEN	SSD08221 SSD10221	108 110	12 24	3,2 6,3	250 3625	3625 3625
	VALVOLA A COMANDO ELETTRICO 2 VIE NORMALMENTE APERTA A CURSORE SOLENOID-OPERATED VALVE, 2 WAY, NORMALLY OPEN, SPOOL ELEKTRISCH BETÄTIGTES 2-WEGE-SCHIEBERVENTIL, STROMLOS OFFEN	SSD08320 SSD10320	112 114	15 25	4,0 6,6	250 3625	3625 3625
	VALVOLA A COMANDO ELETTRICO 4 VIE A CURSORE SOLENOID-OPERATED VALVE, 4 WAY, SPOOL ELEKTRISCH BETÄTIGTES 4-WEGE-SCHIEBERVENTIL	SSD08420 SSD10420	116 118	12 30	3,2 7,9	250 3625	3625 3625
	VALVOLA A COMANDO ELETTRICO 4 VIE A CURSORE SOLENOID-OPERATED VALVE, 4 WAY, SPOOL ELEKTRISCH BETÄTIGTES 4-WEGE-SCHIEBERVENTIL	SSD08421 SSD10421	120 122	12 30	3,2 7,9	250 3625	3625 3625
	VALVOLA A COMANDO ELETTRICO 4 VIE A CURSORE SOLENOID-OPERATED VALVE, 4 WAY, SPOOL ELEKTRISCH BETÄTIGTES 4-WEGE-SCHIEBERVENTIL	SSD08422 SSD10422	124 122	12 25	3,2 6,6	250 3625	3625 3625
	VALVOLA A COMANDO ELETTRICO 4 VIE 3 POSIZIONI A CURSORE SOLENOID-OPERATED VALVE, 4 WAY, 3 POSITION, SPOOL ELEKTRISCH BETÄTIGTES SCHIEBERVENTIL MIT 4 WEGEN UND 3 SCHALTPOSITIONEN	SSD08430 SSD10430	128 130	12 30	3,2 7,9	250 3625	3625 3625
	VALVOLA A COMANDO ELETTRICO 4 VIE 3 POSIZIONI A CURSORE SOLENOID-OPERATED VALVE, 4 WAY, 3 POSITION, SPOOL ELEKTRISCH BETÄTIGTES SCHIEBERVENTIL MIT 4 WEGEN UND 3 SCHALTPOSITIONEN	SSD08431 SSD10431	132 134	12 22	3,2 5,8	250 3625	3625 3625
	VALVOLA A COMANDO ELETTRICO 4 VIE 3 POSIZIONI A CURSORE SOLENOID-OPERATED VALVE, 4 WAY, 3 POSITION, SPOOL ELEKTRISCH BETÄTIGTES SCHIEBERVENTIL MIT 4 WEGEN UND 3 SCHALTPOSITIONEN	SSD08432 SSD10432	136 138	12 24	3,2 6,3	250 3625	3625 3625

BOBINE**COILS****SPULEN**

INDICE PER VALVOLA
INDEX BY VALVE TYPE
INHALTSVERZEICHNIS – NACH VENTILTYP

VALVOLE DIREZIONALI DIRECTIONAL VALVE WEGEVENTILE		TIPO TYPE TYP	Pagina Page Seite	PORTATA MAX. MAX FLOW MAX DURCHFLUSS		PRESSIONE MASSIMA MAX OPERATING PRESSURE MAX ARBEITSDRUCK	
				l/min	gpm	bar	psi
	VALVOLA UNIDIREZIONALE IN LINEA IN LINE CHECK VALVE RÜCKSCHLAGVENTILE LEITUNGSEINBAU	VUS001/4000 VUS003/8000 VUS001/2000 VUS003/4000	204 206 208 210	20 40 60 120	5,3 10,6 15,9 31,8	250 250 250 250	3625 3625 3625 3625
	VALVOLA DI BLOCCO DOPPIO EFFETTO DOUBLE ACTING CHECK VALVE DOPPELTENTSPERRBARES RÜCKSCHLAGVENTILE	6K02030G38001 VBHDE3/8009 VBHDE1/4000 VBHDE3/8000 VBHDE1/2000	212 214 216 218 220	30 20 15 20 50	7,9 5,3 4 5,3 13,2	250 250 250 250 250	3625 3625 3625 3625 3625
	VALVOLA DI MASSIMA PRESSIONE DIRETTA IN LINEA IN LINE RELIEF VALVE, DIRECT ACTING POPPET DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL LEITUNGSEINBAU	VPDA1 VPDB1 VPDC1	222 224 226	40 70 150	10,6 18,5 39,7	250 250 250	3625 3625 3625
	VALVOLA DI MASSIMA PRESSIONE INCROCIATE CROSS LINE RELIEF VALVE SEKUNDÄRDRUCKABSICHERUNG (SCHOCKVENTIL)	VCRB1	228	70	18.5	250	3625
	REGOLATRICE DI FLUSSO PRIORITARIO A 3 VIE UNIDIREZIONALE E MANUALE UNIDIRECTIONAL AND MANUAL PRIORITARY FLOW REGULATOR AT 3 WAYS 3-WEGE PRIORITÄTSTROMREGELVENTIL MANUELL GESTEUERT	FRF00320 FRF00321 FRF00322	230 232 234	100 100 100	26,4 26,4 26,4	250 200 200	3625 2900 2900

VALVOLE A CARTUCCIA CAVITÀ STANDARD
CARTRIDGE VALVES - STANDARD CAVITIES
CARTRIDGEVENTILE -
STANDARDAUFNAHMEBOHRUNGEN

DCB 08220

VALVOLA UNIDIREZIONALE CHECK VALVE RÜCKSCHLAGVENTILE

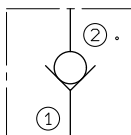
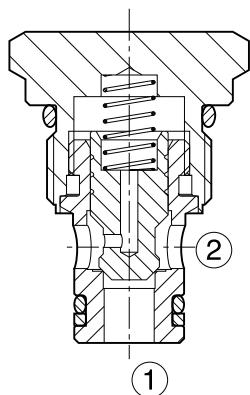
La valvola permette il passaggio dell'olio da 1 a 2 con la possibilità di avere una pressione di apertura minima.

Blocca il passaggio dell'olio nella direzione 2 in 1.

The valve opens flow passage from port 1 to 2. A minimum opening pressure can be set.

The passage from 2 to 1 is blocked.

Dieses Ventil ermöglicht den Öldurchfluß in eine einzige Richtung (von 1 nach 2) und erlaubt die Einstellung eines Mindest-Öffnungsdruckes. Es verhindert den Öldurchfluß in die andere Richtung (2 nach 1).



DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento Max operating pressure Maximaler Betriebsdruck	250 (3625) bar (psi)
---	---------------------------------

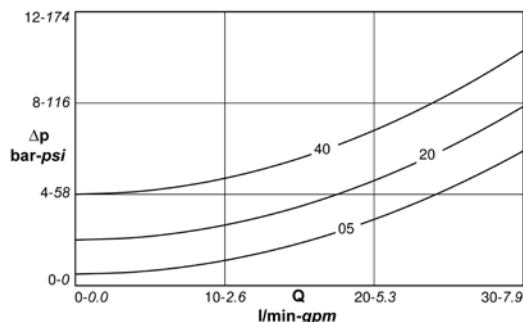
Portata di esercizio Nominal flow Volumenstrom	30 (7.9) l/min (gpm)
--	---------------------------------

Trafile Leakage Leckage	0.2 cc/min (50°C; 21 cSt; 200 bar)
-------------------------------	---

Temperature di esercizio Operating temperature Betriebstemperatur	-20 / +90°C
---	--------------------

Cavità Cavity Aufnahmebohrung	CVS08201 (pag. 6.01.01-1)
-------------------------------------	--------------------------------------

PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova
Testing parameters
Prüfparameter

50°C
21 cSt



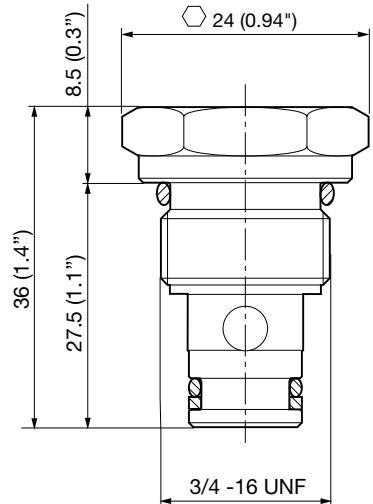
**ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola
Valve housing
Gehäuse

SVH08200

Kit guarnizioni
Seals kit
Satz Dichtungen

**GK082200N (NBR)
GK082200V (VITON)**



**COPPIA
TORQUE
ANZUGSMOMENT**
27-30 Nm / 20-22 lb•ft

**PESO
WEIGHT
GEWICHT**
0.06 kg / 0.13 lb

ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE ORDERING INSTRUCTIONS BESTELLANLEITUNG

DCB 08220

Codice valvola
Valve code
Ventil-Bestellnummer

Pressione di apertura
Opening pressure
Öffnungsdruck

05	0.5 bar
20	2.0 bar
40	4.0 bar

Tipo di guarnizione
Seal type
Dichtungstyp

N	NBR
V	VITON

DCB 10220

VALVOLA UNIDIREZIONALE CHECK VALVE RÜCKSCHLAGVENTILE

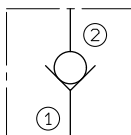
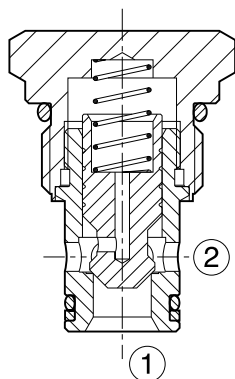
La valvola permette il passaggio dell'olio da 1 a 2 con la possibilità di avere una pressione di apertura minima.

Blocca il passaggio dell'olio nella direzione 2 in 1.

The valve opens flow passage from port 1 to 2. A minimum opening pressure can be set.

The passage from 2 to 1 is blocked.

Dieses Ventil ermöglicht den Öldurchfluß in eine einzige Richtung (von 1 nach 2) und erlaubt die Einstellung eines Mindest-Öffnungsdruckes. Es verhindert den Öldurchfluß in die andere Richtung (2 nach 1).



DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento
Max operating pressure
Maximaler Betriebsdruck **250 (3625) bar (psi)**

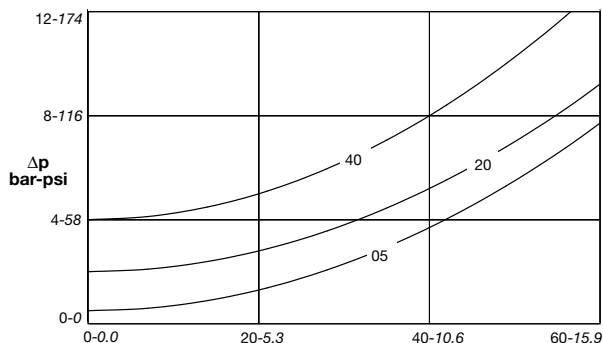
Portata di esercizio
Nominal flow
Volumenstrom **60 (15.9) l/min (gpm)**

Trafile
Leakage
Leckage **0.3 cc/min (50°C; 21 cSt; 200 bar)**

Temperature di esercizio
Operating temperature
Betriebstemperatur **-20 / +90°C**

Cavità
Cavity
Aufnahmebohrung **CVS10201 (pag. 6.01.02-1)**

PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova
Testing parameters
Prüfparameter

50°C
21 cSt

Q
l/min-gpm



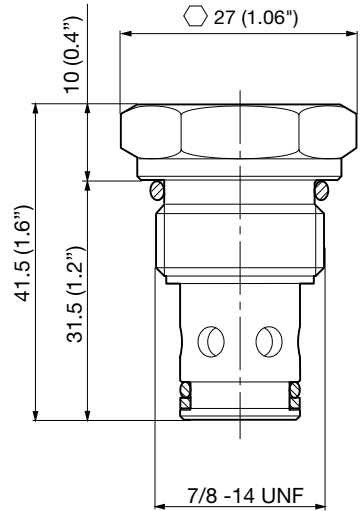
**ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola
Valve housing
Gehäuse

SVH10200

Kit guarnizioni
Seals kit
Satz Dichtungen

**GK102200N (NBR)
GK102200V (VITON)**



**COPPIA
TORQUE
ANZUGSMOMENT**
35-38 Nm / 26-28 lb•ft

**PESO
WEIGHT
GEWICHT**
0.08 kg / 0.18 lb

ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE ORDERING INSTRUCTIONS BESTELLANLEITUNG

DCB 10220

Codice valvola
Valve code
Ventil-Bestellnummer

Pressione di apertura
Opening pressure
Öffnungsdruck

05	0.5 bar
20	2.0 bar
40	4.0 bar

Tipo di guarnizione
Seal type
Dichtungstyp

N	NBR
V	VITON

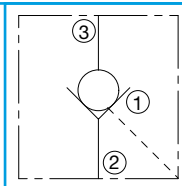
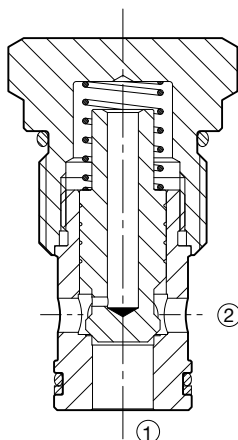
DCB 12220

VALVOLA UNIDIREZIONALE CHECK VALVE RÜCKSCHLAGVENTILE

La valvola permette il passaggio dell'olio da 1 a 2 con la possibilità di avere una pressione di apertura minima.
Blocca il passaggio dell'olio nella direzione 2 in 1.

The valve opens flow passage from port 1 to 2. A minimum opening pressure can be set.
The passage from 2 to 1 is blocked.

Dieses Ventil ermöglicht den Öldurchfluß in eine einzige Richtung (von 1 nach 2) und erlaubt die Einstellung eines Mindest-Öffnungsdruckes. Es verhindert den Öldurchfluß in die andere Richtung (2 nach 1).



DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento
Max operating pressure
Maximaler Betriebsdruck **250 (3625) bar (psi)**

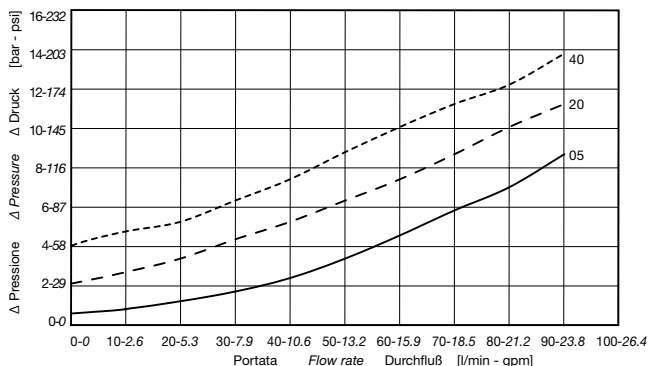
Portata di esercizio
Nominal flow
Volumenstrom **90 (23.8) l/min (gpm)**

Temperature di esercizio
Operating temperature
Betriebstemperatur **-20 / +90°C**

Cavità
Cavity
Aufnahmebohrung **CVS12201**

Trafilte interne
Internal leakage
Innere Leckage **0.5 cc/min (50°C; 21 cSt; 200 bar)**

PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova
Testing parameters
Prüfparameter

50°C
21 cSt



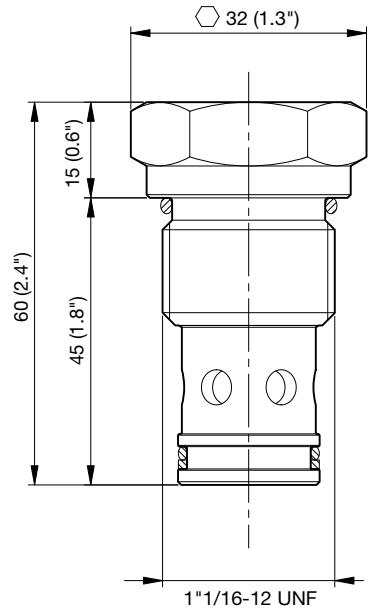
**ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola
Valve housing
Gehäuse

SVH12200

Kit guarnizioni
Seals kit
Satz Dichtungen

**GK122201N (NBR)
GK122201V (VITON)**



**COPPIA
TORQUE
ANZUGSMOMENT
40-45 Nm / 30-33 lb•ft**

**PESO
WEIGHT
GEWICHT
0.2 kg / 0.44 lb**

ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE ORDERING INSTRUCTIONS BESTELLANLEITUNG

DCB 12220

Codice valvola
Valve code
Ventil-Bestellnummer

Pressione di apertura
Opening pressure
Öffnungsdruck

05	0.5 bar
20	2.0 bar
40	4.0 bar

Tipo di guarnizione
Seal type
Dichtungstyp

N	NBR
V	VITON

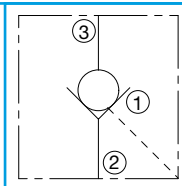
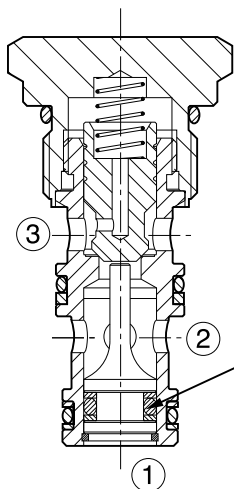
DCP 08320

VALVOLA UNIDIREZIONALE PILOTATA PILOT OPERATED CHECK VALVE ENTSPERRBARE RÜCKSCHLAGVENTILE

La valvola permette il passaggio dell'olio da 2 in 3, mentre blocca il passaggio da 3 a 2. La pressione in 1 sblocca il passaggio da 3 a 2. La pressione necessaria per aprire dipende dal rapporto di pilotaggio.

The valve opens the flow passage from port 2 to 3, while blocking flow from 3 to 2. Flow from 3 to 2 is possible with a pressure pilot at port 1. The pressure required to open the passage is dependent on pilot ratio.

Dieses Ventil ermöglicht den Öldurchfluß in die Strömungsrichtung von 2 nach 3 und verhindert den Öldurchfluß von 3 nach 2. Gibt man Druck auf die Steuerleitung 1, so öffnet sich der Durchfluß von 3 nach 2. Der zur Öffnung erforderliche Vorsteuerdruck ist vom Vorstellungsverhältnis abhängig.



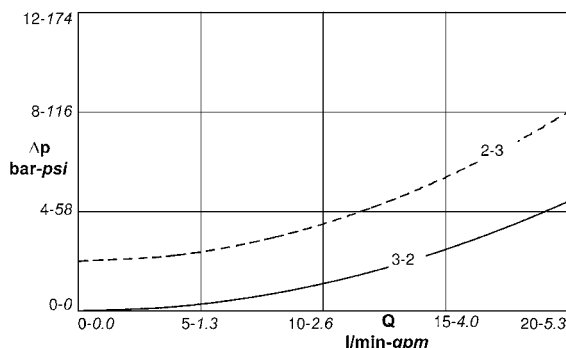
K

Opzione o-ring (con/senza)
O-ring option (with/without)
O-ring optional (mit/ohne)

DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento Max operating pressure Maximaler Betriebsdruck	250 (3625) bar (psi)
Portata nominale Nominal flow Nennleistung	20 (5.3) l/min (gpm)
Trafile interne Internal leakage Innere Leckage	0.2 cc/min (3'2;1'2) (50°C; 21 cSt; 250 bar)
Temperature di esercizio Operating temperature Betriebstemperatur	-20 / +90°C
Cavità Cavity Aufnahmebohrung	CVS08301 (pag. 6.01.01-2)
Rapporto di pilotaggio Pilot ratio Vorstellungsverhältnis	3:1

PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova
Testing parameters
Prüfparameter

50°C
21 cSt



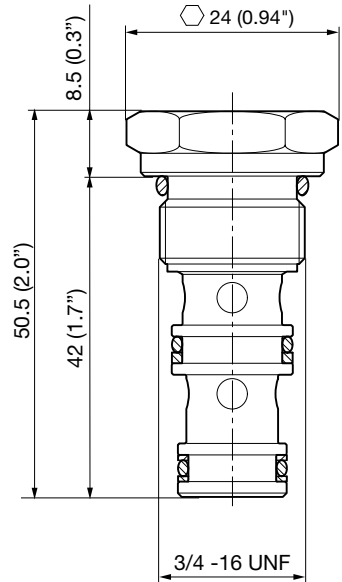
**ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola
Valve housing
Gehäuse

SVH08300

Kit guarnizioni
Seals kit
Satz Dichtungen

**GK083320N (NBR)
GK083320V (VITON)**



**COPPIA
TORQUE
ANZUGSMOMENT**
27-30 Nm / 20-22 lb•ft

**PESO
WEIGHT
GEWICHT**
0.07 kg / 0.15 lb

ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE

ORDERING INSTRUCTIONS

BESTELLANLEITUNG

DCP 08320

Codice valvola
Valve code
Ventil-Bestellnummer

Pressione di apertura
Opening pressure
Öffnungsdruck

20	2.0 bar
40	4.0 bar

Tipo di guarnizione
Seal type
Dichtungstyp

N	NBR
V	VITON

(K) Opzione o-ring
(K) O-ring option
(K) O-ring optional

N	senza without ohne
S	con with mit

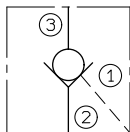
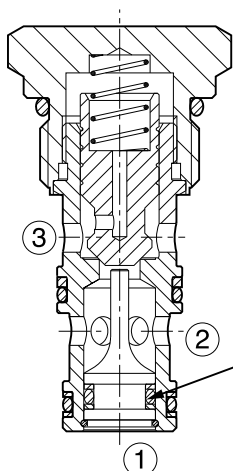
DCP 10320

VALVOLA UNIDIREZIONALE PILOTATA PILOT OPERATED CHECK VALVE ENTSPERRBARE RÜCKSCHLAGVENTILE

La valvola permette il passaggio dell'olio da 2 in 3, mentre blocca il passaggio da 3 a 2. La pressione in 1 sblocca il passaggio da 3 a 2. La pressione necessaria per aprire dipende dal rapporto di pilotaggio.

The valve opens the flow passage from port 2 to 3, while blocking flow from 3 to 2. Flow from 3 to 2 is possible with a pressure pilot at port 1. The pressure required to open the passage is dependent on pilot ratio.

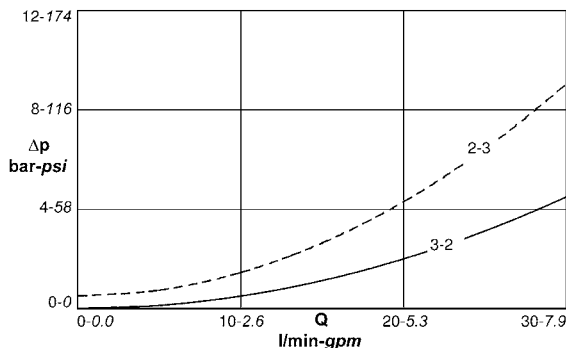
Dieses Ventil ermöglicht den Öldurchfluß in die Strömungsrichtung von 2 nach 3 und verhindert den Öldurchfluß von 3 nach 2. Gibt man Druck auf die Steuerleitung 1, so öffnet sich der Durchfluß von 3 nach 2. Der zur Öffnung erforderliche Vorsteuerdruck ist vom Vorsteuerverhältnis abhängig.



DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento Max operating pressure Maximaler Betriebsdruck	250 (3625) bar (psi)
Portata nominale Nominal flow Nennleistung	30 (7.9) l/min (gpm)
Trafile interne Internal leakage Innere Leakage	0.2 cc/min (3'2;1'2) (50°C; 21 cSt; 250 bar)
Temperature di esercizio Operating temperature Betriebstemperatur	-20 / +90°C
Cavità Cavity Aufnahmebohrung	CVS10301 (pag. 6.01.02 -2)
Rapporto di pilotaggio Pilot ratio Vorsteuerverhältnis	3:1

PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova
Testing parameters
Prüfparameter

50°C
21 cSt



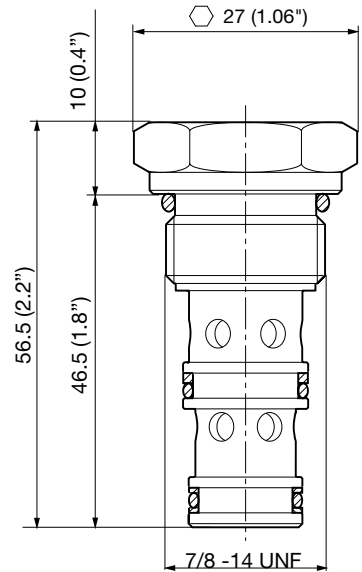
**ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola
Valve housing
Gehäuse

SVH10300

Kit guarnizioni
Seals kit
Satz Dichtungen

**GK103320N (NBR)
GK103320V (VITON)**



**COPPIA
TORQUE
ANZUGSMOMENT**
35-38 Nm / 26-28 lb•ft

**PESO
WEIGHT
GEWICHT**
0.10 kg / 0.22 lb

ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE

ORDERING INSTRUCTIONS

BESTELLANLEITUNG

DCP 10320

Codice valvola
Valve code
Ventil-Bestellnummer

Pressione di apertura
Opening pressure
Öffnungsdruck

15	1.5 bar
45	4.5 bar

Tipo di guarnizione
Seal type
Dichtungstyp

N	NBR
V	VITON

(K) Opzione o-ring
(K) O-ring option
(K) O-ring optional

N	senza without ohne
S	con with mit

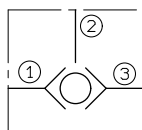
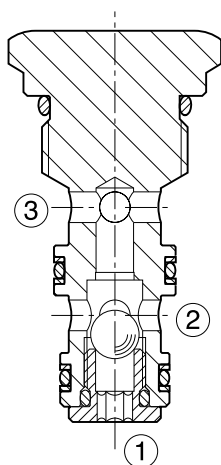
DBD 08320

VALVOLA SELETRICE SHUTTLE VALVE WECHSELVENTILE

La valvola permette la selezione del flusso nelle direzioni 1 in 2 e 3 in 2 bloccando l'olio in ogni altra direzione.

The valve opens flow passage from port 1 to 2 and from 3 to 2, while blocking flow in any other direction.

Die Ventil ermöglicht den Öldurchfluß in die Strömungsrichtungen von 1 nach 2 und von 3 nach 2 und verhindert den Öldurchfluß in alle anderen Richtungen.



DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento Max operating pressure Maximaler Betriebsdruck	250 (3625) bar (psi)
---	-------------------------

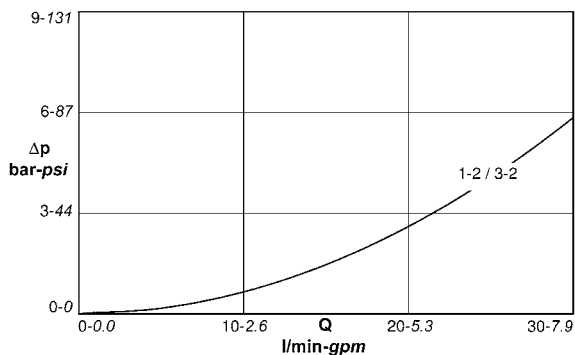
Portata di esercizio Nominal flow Volumenstrom	30 (7.9) l/min (gpm)
--	-------------------------

Trafile Leakage Leckage	0.2 cc/min (50°C; 21 cSt; 250 bar)
-------------------------------	---------------------------------------

Temperature di esercizio Operating temperature Betriebstemperatur	-20 / +90°C
---	-------------

Cavità Cavity Aufnahmebohrung	CVS08301 (pag. 6.01.01 -2)
-------------------------------------	-------------------------------

PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova
Testing parameters
Prüfparameter

50°C
21 cSt



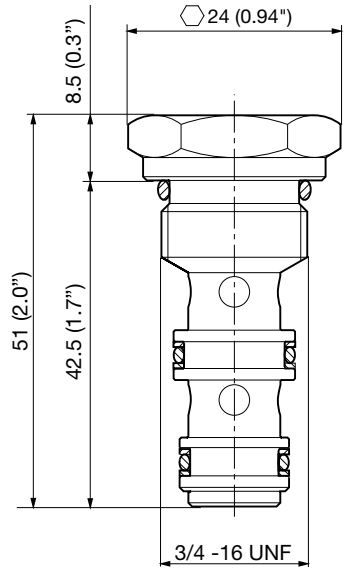
**ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola
Valve housing
Gehäuse

SVH08300

Kit guarnizioni
Seals kit
Satz Dichtungen

**GK083330N (NBR)
GK083330V (VITON)**



**COPPIA
TORQUE
ANZUGSMOMENT**
27-30 Nm / 20-22 lb•ft

**PESO
WEIGHT
GEWICHT**
0.08 kg / 0.18 lb

ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE ORDERING INSTRUCTIONS BESTELLANLEITUNG

DBD 08320

Codice valvola
Valve code
Ventil-Bestellnummer



Tipo di guarnizione
Seal type
Dichtungstyp

N	NBR
V	VITON

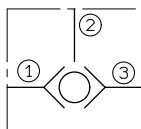
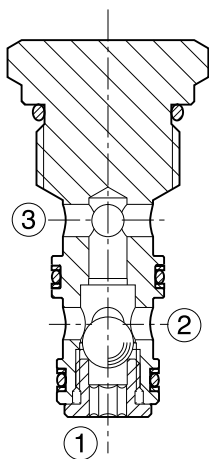
DBD 10320

VALVOLA SELETRICE SHUTTLE VALVE WECHSELVENTILE

La valvola permette la selezione del flusso nelle direzioni 1 in 2 e 3 in 2 bloccando l'olio in ogni altra direzione.

The valve opens flow passage from port 1 to 2 and from 3 to 2, while blocking flow in any other direction.

Die Ventil ermöglicht den Öldurchfluß in die Strömungsrichtungen von 1 nach 2 und von 3 nach 2 und verhindert den Öldurchfluß in alle anderen Richtungen.



DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Pressione Max di funzionamento <i>Max operating pressure</i> Maximaler Betriebsdruck	250 (3625) bar (psi)
--	---------------------------------

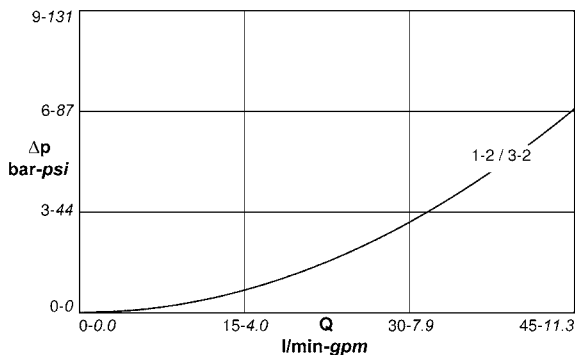
Portata di esercizio <i>Nominal flow</i> Volumenstrom	45 (11.9) l/min (gpm)
---	----------------------------------

Trafile <i>Leakage</i> Leckage	0.2 cc/min (50°C; 21 cSt; 250 bar)
--------------------------------------	---

Temperature di esercizio <i>Operating temperature</i> Betriebstemperatur	-20 / +90°C
--	--------------------

Cavità <i>Cavity</i> Aufnahmebohrung	CVS10301 (pag. 6.01.02 -2)
--	---------------------------------------

PRESTAZIONI PERFORMANCE LEISTUNG



Parametri di prova
Testing parameters
Prüfparameter

50°C
21 cSt



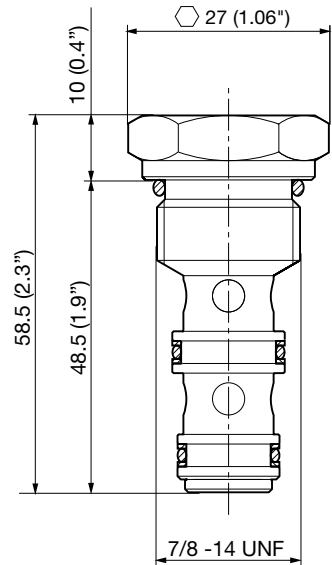
**ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR**

Blocco porta valvola
Valve housing
Gehäuse

SVH10300

Kit guarnizioni
Seals kit
Satz Dichtungen

**GK103330N (NBR)
GK103330V (VITON)**



**COPPIA
TORQUE
ANZUGSMOMENT**
35-38 Nm / 26-28 lb•ft

**PESO
WEIGHT
GEWICHT**
0.12 kg / 0.26 lb

ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE ORDERING INSTRUCTIONS BESTELLANLEITUNG

DBD 10320

Codice valvola
Valve code
Ventil-Bestellnummer



Tipo di guarnizione
Seal type
Dichtungstyp

N	NBR
V	VITON